









MODELLO	BTX10 - A			BFX10 - A			BTXD10 - A		
Produzione per ciclo Lt. Cyclic production Lt. Production par cycle Lt. Zyklusproduktion Lt. Produktion per cykel L.	GELATO ICE CREAM GLACE EIS GLASS	SORBETTO SHERBET SORBET SORBET SORBET	GRANITA SLUSH GRANITA GRANITE' GRANITA GRANITA	GELATO ICE CREAM GLACE EIS GLASS	SORBETTO SHERBET SORBET SORBET SORBET	GRANITA SLUSH GRANITA GRANITE' GRANITA GRANITA	GELATO ICE CREAM GLACE EIS GLASS	SORBETTO SHERBET SORBET SORBET SORBET	GRANITA SLUSH GRANITA GRANITE' GRANITA GRANITA
	2	3	4	2	3	4	2	3	4
Produzione oraria Lt. Hourly production Lt. Production horaire Lt. Stundenproduktion Lt. Produktion per timme L.	10	14	14	10	14	14	10	14	14
Dimensioni nette mm.-Peso netto kg. Net dimension mm.-Net weight kg Dimension nettes mm.-Poid net kg. Nettoabmessungen mm.-Nettogewicht Kg. Dimensioner/Nettovikt Kg.	 Kg. 55 600 435 630			 Kg. 66 1060 435 630			 Kg. 75 600 870 630		
Dimensioni lorde mm / Peso lordo kg. Gross dimensions mm. Gross weight kg. Dimensions bruttes mm.-Poid brut kg. Bruttoabmessungen mm. Bruttogewicht kg. Brutto dimensioner/ Bruttovikt Kg.	vol. m. ³ 0,22 Kg.65  660 680 480			vol. m. ³ 0,35 Kg.79  1080 680 480			vol. m. ³ 0,41 Kg.85  660 680 920		
Potenza W / Power W / Puissance W Leistung W / Effekt	1900			1900			2000		
Tensione standard - Standard voltage Tension standard - Standardspannung Standardspänning				230/50/1					

L'indice massimo di produzione è riferito ad una temperatura ambiente di 15°C e temperatura liquidi a 4°C
 Maximum production is based on a 15°C. ambient temperature and 4°C. liquids temperature.
 L'index maximum de production est référé à une température ambiante de 15°C. et température liquides à 4°C.
 Tagesleistung bei Raumtemperatur 15°C. und Flüssigkeittemperatur 4°C.
 Maximal produktion vid en rumstemperatur om 15°C och produkttemperatur om 4°C.

A= Condensazione ad aria / Air cooling / Refroidissement à air / Luftkuhlung / Luftkylning

La ditta si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche. - The Company reserves the right to make technical changes.
 La société se réserve le droit d'apporter les modifications techniques. - Die Firma behält das Vorrecht auf technische Veränderungen.
 Tillverkaren förbehåller sig rätten till tekniska ändringar.



Svensk representant: ALRp Agentur AB, Annelundsgatan 55, 214 44 Malmö
 Tel +46 40 321730 Fax +46 40 921175 Epost: info@alrp.se www.alrp.se



HÅRDGLASSMASKIN

BTX-10 BTXD-10 BFX-10



Mantecatore ad estrazione automatica indispensabile per gelaterie, pasticcerie, ristoranti, alberghi e comunità che non vogliono rinunciare alla qualità del prodotto con il massimo della resa ed al minimo costo.

Batch freezer with automatic extraction A must for ice cream parlours, confectioners, restaurants, hotels and community centres requiring high product quality with maximum performance at lowest costs.

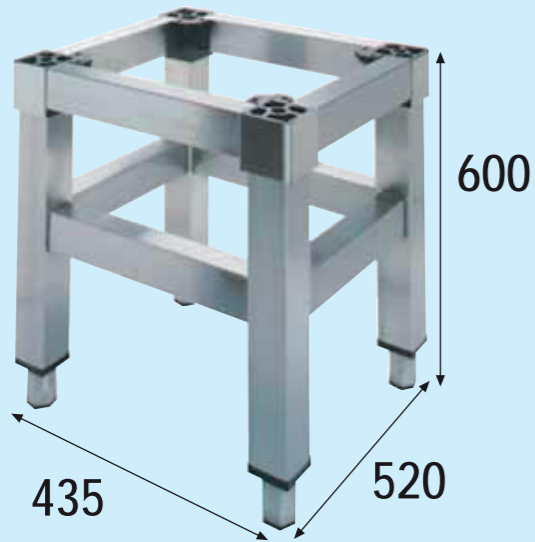
Turbine à glace avec extraction automatique Indispensable pour les glaciers, pâtisseries, les restaurants, les hôtels et les collectivités qui ne veulent en aucun cas renoncer à la qualité du produit, avec un rendement maximum et un investissement minimum

Rührwerk mit automatischer Aushub Unerlässlich für Eisdiele, Konditoreien, Restaurants, Hotels und Kantinen, die bei maximaler Ergiebigkeit und minimalen Kosten nicht auf die Qualität des Produktes verzichten wollen.

Frysare/omrörare med automatisk utmatning. Den perfekta maskinen för glassbar, godisbutik, restaurang och hotell samt för offentliga serveringar som kräver hög kvalitet och hög kapacitet till minimal kostnad.



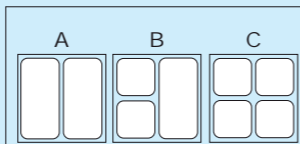
BTX10 - A



BTXD10 - A



BFX10 - A



Conservatore di gelato a varie combinazioni di vaschette.
Ice cream preserver with various container combination
 Conservateur de glace à plusieurs bacs.
Eiskrembehältern in verschiedenen Kombinationen der Waennchen
 Glassbehållare finns i olika storlekskombinationer

Elevato gradimento estetico; angoli arrotondati per una maggior sicurezza sul lavoro	Beautiful exterior design Rounded corners for better safety at work.	Design extérieur particulièrement beau Angles arrondis pour une meilleure sécurité au travail	Sehr schönes Au_esign Abgerundete Ecken für eine verbesserte Sicherheit am Arbeitsplatz.	Tilltalande utvärdig design med rundade hörn, som ökar säkerheten i arbetet.	
Agitatore con lama raschiante in polietilene (PE) a lunga durata. Tutte le parti a contatto con la miscela o il gelato sono in acciaio inox e in materiale atossico facilmente accessibili e smontabili per la pulizia.	Long-duration stirrer with rasp blade in polyethylene. All parts in contacts with the mix or ice-cream are in stainless steel and in non-toxic material; all are easily accessible and removable for cleaning.	Agitateur avec lame que gratte en polyéthylène (PE) à longue durée. Toutes les parties en contact avec le mélange ou la glace sont en acier inox et en matériau atoxique facilement accessibles et démontables pour le nettoyage.	Rührwerk mit haltbarer Schabenklinge aus Polyethilen (PE). Alle mit der Mischung bzw. dem Eis in Berührung kommenden Maschinenteile sind aus rostfreiem Stahl und ungiftigem Material gefertigt, leicht zugänglich, und können zum Reinigen problemlos herausgenommen werden.	Omrörare med hållbart blad av polyetylene. Alla delar som kommer i kontakt med mix eller glass är av rostfritt stål eller av livsmedelsgodkänt material, samt enkla att demontera.	
Pannello comandi con variatore di velocità, controllo densità e reset permette di regolare la velocità di agitazione e la durata ideale del ciclo in rapporto al tipo di miscela.	Command panel with variable speed, density control and reset allows the user to set the agitator speed and the real length of the batch freezer in relation to the type of mix.	Panneau de commande avec variateur de vitesse, contrôle de densité et réarmement après défaut permet de choisir la vitesse de malaxage et la durée idéale du cycle par rapport au type de mélange.	Kontrollzentrum mit Geschwindigkeitsvariator, Dichtesteuerung und Reset Funktion ermöglicht die Wahl der für die jeweilige Mischung idealen Rührzeit und Mischgeschwindigkeit.	Manöverpanel med variabel inställning av hastigheten, kontroll av tjocklek och återställningsfunktion möjliggör individuell inställning av hastighet och tjocklek för olika typer av mix.	
Doppio coperchio per l'inserimento di ingredienti con l'agitatore in movimento	Double cover for adding ingredients while the mixer is working	Double couvercle pour insérer des ingrédients aussi quand l'agitateur est en mouvement	Doppelter Deckel zur Zugabe von Zutaten, während das Rührwerk läuft.	Dubbla lock som gör det möjligt att tillsätta ingredienser under arbetet.	
Micro magnetico per l'arresto dell'agitatore all'apertura del coperchio	Micromagnetic device for stopping the mixer before opening the cover.	Micro magnétique pour l'arrêt de l'agitateur avant l'ouverture du couvercle.	Mikromagnet zum Anhalten des Rührwerks vor dem Öffnen des Deckels.	Magnetisk säkerhetsbrytare som stoppar omröraren när locket öppnas.	
La vasca di produzione posta in posizione verticale permette di controllare la trasformazione della miscela durante tutta la fase di lavoro.	The vertically installed tank facilitates inspection of the mix during the working process.	La cuve de production placée en position verticale permet de contrôler la transformation du mélange pendant toute la phase de travail.	Die Rührschüssel in vertikaler Position gestattet, die Verwandlung der Mischung während der gesamten Arbeitsphase zu kontrollieren.	Omrörarbehållaren är monterad på ett sådant sätt att man enkelt kan kontrollera mixen under arbetet.	
Estrazione automatica	Automatic extraction	Extraction automatique	Automatischer Aushub	Automatisk utmatning av produkten.	
Scarico del gelato o di altri prodotti direttamente sul fondo della vasca di produzione per una estrazione più rapida	Outlet of ice-cream or other products directly on the bottom of the tank to save time during the extraction	Ecoulement de glace ou d'autres produits directement sur le fond de la cuve pour avoir une extraction plus rapide	Ablauf von Eis und anderen Produkten direkt auf den Boden der Schüssel, um die Ausgabe zu verschleunern	Skrapkivlar pressar ut glassen från botten av tanken för att spara tid under utmatningen.	

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL DATA	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	TEKNISK INFORMATION
- Ergonomia d'utilizzo	- Simple to use	- Facile à utiliser	- Ergonomische Verwendung	- Funcionamiento sencillo
- Carrozzeria in acciaio inox Aisi 304	- Stainless steel frame Aisi 304	- Carrosserie en acier inoxydable Aisi 304	- Edelstahl Gehäuse Aisi 304	- Hölje av rostfritt stål Aisi 304
- Isolamento in poliuretano	- Isolation in polyurethane	- Isolement en polyuréthane	- Polyurethanisolation	- Isolering av polyurethan
- Raffreddamento ad aria	- Air cooling	- Refroidissement a air	- Luftkühlung	- Luftkylning
- Gas refrigerante ecologico R404A	- R404A ecological refrigerator gas	- Gaz réfrigérant écologique R404A	- Umweltschonendes Kältemittel R404A	- Miljövänligt kylmedel R404A
- Compressore ermetico	- Hermetic Compressor	- Compresseur hermétique	- Der Verdichter ist vom hermetischen Typ	- Hermetisk kompressor

OPTIONAL A RICHIESTA	OPTIONAL ON REQUEST	OPTIONAL SUR DEMANDE	EXTRAS NACH WUNSCH	TILLVAL
Condensazione ad acqua	Water cooling	Refroidissement à eau	Wasserkühlung	Vattenkylning
Tensione speciale a richiesta	Special Tension on request	Tension particulière sur demande	Anschlußspannungen	Speciell spänning